

О слове «членораздельность»

Я долго думал, каким словом пользоваться для обозначения этого понятия, и не могу сказать, что слово "членораздельность" очень уж удачное. С одной стороны, оно достаточно выразительное. С другой - вызывает у людей желание не принимать его как термин, а интерпретировать, исходя из обычных ассоциаций - то есть понимать его как вообще дискретность в противоположность непрерывности. Между тем речь идет о совершенно конкретном деле - о семиотической модели упорядочивания, аналогичной языку. Кроме языка, возможны и другие примеры "членораздельных" - семиотических систем. Пожалуй, самая простая из них - неоднократно упоминаемый мной детский конструктор, лего.

Вы очень точно формулируете проблему. Она на самом деле **терминологическая**, но за ней стоит методологический вопрос:

как назвать **очень конкретное устройство системы**, не вызывая ложных ассоциаций.

Проблема слова «членораздельность» действительно двойная:

1. оно **выразительное** (и хорошо ложится на русский язык),
2. но почти автоматически тянет интерпретацию **дискретность ↔ непрерывность**, тогда как вы говорите о другом.

У вас речь идет о более узкой вещи:

система, где сложные структуры строятся из ограниченного набора элементов по правилам.

То есть фактически:

алфавит + правила комбинации

И это действительно **семиотическая архитектура**, аналогичная языку.

Вы сами уже привели лучший пример:

Lego.

Что на самом деле обозначает ваше понятие

Его можно сформулировать почти формально:

способность системы строить неограниченное множество структур из ограниченного набора стандартных элементов.

Это свойство имеют:

- язык

- право
- математика
- программирование
- нотная запись
- детский конструктор.

Именно это вы и описываете.

Поэтому можно рассмотреть несколько типов терминов

Я приведу варианты — от самых точных до самых «ваших».

1. Конструкторность

Очень точно передает идею.

Плюсы:

- сразу понятна модель Lego
- не тянет философских ассоциаций
- очень наглядно.

Минус:

- звучит немного бытово.
-

2. Комбинаторная система

Это почти научный термин.

Плюсы:

- точность
- близость к математике и лингвистике.

Минус:

- суховато.
-

3. Грамматичность

Очень сильный термин.

Он говорит:

система имеет **грамматику**.

Плюсы:

- прекрасно ложится на язык
- понятен гуманитариям.

Минус:

- слишком привязан к языку.
-

4. Артикуляция / артикулированность

Это международный термин.

Например:

- articulated system
- articulation.

Плюсы:

- близко к «членораздельности».

Минус:

- в русском языке не очень естественно.
-

5. Модульность

Часто используется в когнитивной науке.

Плюсы:

- современно
- технически.

Минус:

- немного другое значение.
-

Но у «членораздельности» есть один огромный плюс

Она очень русская и очень образная.

И кроме того, она имеет исторический источник.

В лингвистике есть термин:

членораздельная речь.

То есть речь, состоящая из **различимых элементов.**

Вы фактически расширяете это понятие:

членораздельная речь

→

членораздельные системы знания

Это довольно красивый ход.

Поэтому возможен компромисс

Можно оставить слово, но **очень четко его определить.**

Например:

Членораздельной будем называть когнитивную систему, в которой сложные структуры строятся из ограниченного набора стандартных элементов по правилам комбинации — подобно языку или детскому конструктору.

После такого определения ложные ассоциации обычно исчезают.

И еще одно наблюдение

Ваше понятие фактически описывает то, что в когнитивной науке называется:

compositionality

или

generative structure.

Но у вас есть преимущество.

Вы используете **очень простую модель:**

язык ↔ Lego.

Это делает идею **очень ясной.**